

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle del General Mola núm. 27.—SÓLLER (Balears)

LA VOZ DE SÓLLER

St. Jefe de la Biblioteca Provincial

PALMA

Franqueo concertado

NUMERO SUELTO: 15 CTS.



## Don Miguel Ripoll Magraner

Falleció en Sóller en la madrugada del lunes 23 de los corrientes, a los 71 años  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

D. E. P.

Su afligida esposa D.<sup>a</sup> Francisca Ozonas Oliver; hermanas D.<sup>a</sup> Francisca y D.<sup>a</sup> María; hermana política D.<sup>a</sup> Ignacia Casals Vda. de Ripoll; sobrinos D. José Ripoll Arbona, D.<sup>a</sup> Catalina, D. José y D. Juan Ripoll Casals, D. Jaime, D. José y D.<sup>a</sup> María Deyá Ripoll, D. Jaime Frontera Pons; primos y demás parientes; y las Juntas Directivas del «Ferrocarril de Sóller», «El Gas» y «Tafona Cooperativa», al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, de lo que recibirán especial favor.

### RECUERDOS DE UN COMBATIENTE

#### Ecos de guerra en la isla de la paz

##### Los rojos se tirotean entre ellos mismos

Cerca de las dos de la madrugada del día siguiente, despertéme un tiroteo espantoso, pensando si serán los rojos que intentarán entrar en el pueblo. Me levanto, salgo a la calle. Las balas silban continuamente. Los jefes hacen levantar las tropas que duermen en la iglesia y las hacen salir endirección al montículo «des molins», para impedir cualquier intento de ataque enemigo.

Pasado un cuarto de hora, cesa el tiroteo y hasta enmudece una ametralladora eterna que nunca dejaba de trepidar contra nosotros. ¿Qué habrá pasado?

¿Cuánto nos sorprende la noticia de aquel tiroteo que se ha producido entre los rojos mismos por discusiones y desavenencias!

##### La toma del «Puig de Sa Font»

###### ¡Victoria...!

Amenejó el alba purísima del fausto día 4 de septiembre de 1936.

A primera hora salen nuestras fuerzas a reconquistar el «Puig de Sa Font», según se tenía ordenado desde el día anterior. Yo subo a la terraza de la «Recreativa», donde hay una ametralladora empujada, y allí, junto con otros falangistas, contemplamos el monte citado, adonde ya empiezan a subir nuestras fuerzas.

Densa neblina envuelve el aire de un secreto misterioso... El «Puig de Sa Font» majestuoso y severo, cual pétreo gigante, yérguese, nimbado de gloria y de su firmeza... Por sus faldas van trepando, hacia arriba, nuestros bravos combatientes. De vez en cuando, suena algún disparo, que no es contestado por el enemigo... ¡que ya se ha escapado!

Sobre su áspera cima vemos subir un legionario, —¡cuán sublime es el legionario!— desde donde tremola, empuja hacia ondear al viento los pliegues inculcados de la enseña bicolor de las Españas. Instantes después, llegan allí todas nuestras fuerzas. ¡Momentos importantes...! De pronto, aquellos soldados, triunfantes y victoriosos, dirigen sus miradas al pueblo que sonríe a las faldas del monte, cual bandada de palomas

mas fugitivas del enemigo, y, al descubrirnos sobre la terraza, hacen ondear al aire sus blancos pañuelos, en señal de victoria. Efectivamente, aquel monte acaba de caer en nuestro poder.

Pocas horas después, nos llega la noticia, por algunos paisanos, de que aquella misma noche, sabedores los rojos del ataque general que contra ellos teníamos maquinado, se han embarcado todos, dando por perdida la batalla. ¡El horror histórico del capitán Bayo, al pretender uncir al carro de sus negros trofeos nuestra invicta isla de la paz que sonríe eternamente entre las caricias placidas del azul purísimo del mar latino! ¡La equivocación de Bayo, el capitán rencoroso y resentido, del que un día la Historia se ocupará, para maldecirle eternamente!

¡Victoria...! ¡Triunfo! ¡Hosanna! ¡Alegría! ¡Júbilo! ¡Gloria! ¡Alleluia, combatientes! ¡Mallorca ya es toda nuestra! ¡Albricias, albricias!

Una alegría extraña se apodera de nuestros corazones; salen de nuestros labios los himnos de triunfo; de nuestros ojos, lágrimas de agradecimiento al cielo de nuestras almas, actos de admiración... ¡Estamos locos de alegría! ¡No sabemos que nos pasa! ¡Parece que despertamos de una pesadilla de un sueño terrible y fatídico! ¿Será verdad que ya no hay rojos en Mallorca? Fugitivos que han escapado de su tiranía, nos lo aseguran! ¡Es cierto! No cabe duda alguna!

¡Mallorca es nuestra!  
¡Y un triunfo más sobre los marxistas!  
¡Arriba España! Viva España!  
¡Benhaja la nostra Roqueta! ¡Visca Mallorca!  
¡Alleluia!  
¡Santo, Santo, Santo, Señor Dios de los Ejércitos! Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria!  
¡Gloria!

##### La tragedia de los evadidos

He dicho que Mallorca estaba limpia de rojos. Ya muy de día han empezado a venir personas evadidas de la tiranía marxista, contando a porfía sus tragedias y calamidades. Empiezan a traer muchos prisioneros que no han tenido tiempo de escaparse.

Comparece también, —caso extraordinario que nunca hubiera imaginado!— aquel soldado que, desde el primer día de la invasión, nos desapareció y lo tuvimos por muerto, nuestro amigo de Arma y de trinchera Miguel Sellaras. Este valiente y heroico soldado, al retirarnos, aquellos cincuenta de la plaza de San Juan, el día 27 de agosto, fracturóse un pie y, abandonado, tuvo que quedarse allí. Cuando vió los primeros rojos, él, aún, pretendió hacerse fuerte y resistirse, pensando si los nuestros aún serían por allí, por lo que les hizo algunos disparos de mosquetón; más, viéndose solo y perdido, tuvo que entregarse.

Los rojos amenazáronle de muerte; pero, después le curaron y le hicieron servir, con los Ingenieros de Menorca, destinándolo a una estación radiotelegráfica. El último día, aprovechando una ocasión, escondiose en un lentisco, y, si bien le buscaron por todas partes, le dejaron; el cual, al verse libre de peligro, vino, como pudo, a Son Servera. El nos cuenta infinidad de cosas de lo mucho que le ha pasado, de las cuales he entresacado estas que cuento aquí. Para él debo consignar una entusiasta felicitación por tan feliz suerte.

Miguel GAYA SITJAR

(Concluirá en el próximo número)

### ARISTOCRACIAS DEL CORAZON

#### La Hermana de la Caridad

Hay en el mundo unos seres modestos que desfilan por las calles quietíctos, casi imperceptibles, haciendo esfuerzos por no llamar la atención, y que se filtran por los hogares donde el infortunio ahinca sus dientes, para enjuagar lágrimas y aliviar males, no percibe emolumentos y vive de limosnas. Es la Hermana de la Caridad, mil veces bendita, que como el Espíritu del cuento de Dickens, derrama con su antorcha particulares de luz que por doquier caen sembrando la dicha y el bien; José Aguilar López ha dedicado un bonito canto de alabanza a esas Hijas de San Vicente de Paúl que no podemos dejar sin reproducir. Dice así:

La Caridad no tiene Patria. Tampoco la tienen sus Hermanas. La Caridad salva las distancias y atraviesa los mares, si en remotas tierras o al otro lado de los mares hay lágrimas que enjugar y penas que compartir. Y sus Hermanas salvan asimismo las distancias y cruzan el Océano en busca de los pobres y de los afligidos. Donde quiera que el Sol deja sentir su influencia; donde quiera que alientan

### Sigamos todos unidos ante Dios, ante España y ante Franco

«Luchamos por la España, Una, Grande y Libre; Por la España Imperial, si, ¡Imperial! por una España independiente llena de sus propias esencias tradicionales, que aspira a un venturoso porvenir. Las naciones que antes dudaban, ya no dudan de que Franco, dirigiendo la cruzada de España Imperial, está luchando por la salvación y la defensa de la civilización Occidental de Europa».

(De una alocución del General Millán Astray)

(Delegación local de Prensa y Propaganda de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.—Sóller)

seres racionales, allí se llora, y allí está la Caridad; allí viven sus Hermanas.

Prodigios de ternura y de amor santo, su paso por la tierra semeja el de un astro que ilumina sin quemar, el de una ráfaga que purifica sin destruir, el de un arroyo que fecunda sin inundar.

No hay en la tierra premio para sus beneficios ni corona para su heroísmo. Su premio y su corona están más altos.

Solamente en el corazón de una mujer puede esconderse tal tesoro de caridad y sentimiento.

Ella, que está organizada para compadecer y para sentir, es la única que puede menospreciar las grandezas y los aplausos, los triunfos de la hermosura y los halagos de la opulencia, para ocultarse en el fondo sombrío de un hospital, como perla de valor inapreciable en el fondo de una ostra.

Ella, que ha nacido para amar y para amar puramente, dulcifica y atenúa los infortunios en el recinto de la gran familia, en el seno de la sociedad.

Si la idea de madre de familia, hace inconcebible y absurdo el ateísmo, la idea de Hermana de la Caridad hace absurdo e inconcebible el escepticismo.

Toda la arrogancia de los espíritus fuertes se confunden ante el pobre sayal de la mujer que se sacrifica heroicamente en bien de la Humanidad.

Habrán en el mundo quien tenga más fuerza que ella; pero lo que es indudable es que no hay en el mundo quien tenga más corazón que la santa, la bendita Hermana de la Caridad, que oculta su excelsa grandeza embudida

en un pobre sayal, en el fondo sombrío de un hospital o donde haya una lágrima que enjugar como perla de valor inapreciable, encarnación suprema de la virtud y del heroísmo.

### Datos para la Historia de Sóller

Remitiéndonos, a una nota de la Autoridad Militar, escrita al lado del Segundo artículo de la serie DATOS PARA LA HISTORIA DE SÓLLER, que dicho autoridad censuró por completo, nos vemos obligados a interrumpir nuestra labor de desenmascarar, a todos esos señores, esperando otra ocasión más propicia que nos autorice a ello.

Como aclaración, los que formamos la Falange de CRUZADOS CONTRA LA POLITICA DE CAMPANARIO, nos interesa hacer constar, que dicha campaña, solamente está alimentada por nuestro gran amor a España, y para que no suceda, como en el Movimiento del Glorioso General Primo de Rivera, que cuando dicho General triunfó, todo eran alabanzas, figiéndose todos incondicionales, y por NO IR CON CUIDADO DICHO GENERAL de rodearse de personas VERDADERAMENTE ADICTAS, se fió de todos y resultó que a los pocos años, SUS AMIGOS INCONDICIONALES LE HACIAN TRACION y los que le alzaron en el TRIUNFO, al caer le hicieron blanco, de sus críticas.

El Jefe de la C.C.P.C. IGUANODONTE

COLABORACION

Mientras madura el fruto

Un chubasco estival

El que finge serlo: —¿Oiste anoche el parte oficial?

El que lo es: —No. Oí el 19 de Julio la orden de lucha para la liberación de España y desde entonces no necesito la radio.

El que finge serlo: —Es que me refiero a las emisoras nuestras.

El que lo es: —¿Cuales son las nuestras?

El que finge serlo: —¿No lo sabes?

El que lo es: —Si. las nuestras tuyas, son las que reseñan victorias. Las que interpretan el sentir de una mayoría. Las que mandan o que mañana pueden mandar.

El que finge serlo: —¿Dudas de mí?

El que lo es: —Me obliga a ello el cociente.

El que finge serlo: —Siempre he sido conservador.

El que lo es: —Lo sé. Un astuto conservador de los buenos enchufes. Te conozco y te conocemos todos los que lo somos de verdad; los que luchamos en la época criminal en que tu callabas.

El que finge serlo: —No siempre callé.

El que lo es: —Mejor te hubiera valido enmudecer siempre. No tendríamos motivos para dudar de ti.

El que finge serlo: —¿Sigues dudando?

El que lo es: —Ya que nunca reconociste un error tuyo, sigues siendo el mismo de siempre.

El que finge serlo: —Conservador.

El que lo es: —No se como se llaman los que adoptan posturas fáciles.

El que finge serlo: —Soy falangista.

El que lo es: —El hábito no hace al monje. No es falangista el que se abriga a la sombra de los que están cara al sol.

El que finge serlo: —Soy víctima de un malhumor estival.

El que lo es: —Sería la primera vez. No has sido víctima nunca apesar de las muchas que has hecho.

El que finge serlo: —Eres falangista y no debes odiar. Lo dijo tu jefe.

El que lo es: —Soy falangista y no puedo olvidar. La dialéctica de las pistolas es imprescindible en ciertas ocasiones. También lo dijo mi jefe.

El que finge serlo: —Exageras demasiado... En cierta ocasión defendí tus ideales.

El que lo es: —Te burlastes de la primera camisa azul y hoy la vistes tu de seda.

El que finge serlo: —Cada cual tiene su historia.

El que lo es: —Y cada cual la interpreta a su modo. Es histórico el crimen de Calvo Sotelo y tu no le concedistes importancia.

El que finge serlo: —Fué mi amigo.

El que lo es: —Sois muchos amigos y entre tantos se nos escapa el mejor.

El que finge serlo: —Yo sabré encontrar el mejor para que me defienda.

El que lo es: —Concederemos la palabra al que sea digno de usarla.

El que finge serlo: —Con tus palabras te creas enemigos.

El que lo es: —No les temo. Mientras las radios nuestras anuncian victorias no les temo. El parte oficial os sujeta y no hareis nada contra los que lo somos de verdad. Si alguna vez nuestro parte oficial nos fuera desfavorable ya precuñaríamos ponernos a cubierto de vuestras iras concentradas. Sin doblegarnos como en otros tiempos de adversidad, seguiríamos luchando hasta conseguir que España sea de los buenos y verdaderos españoles, que, —no lo dudes, aunque tu no los conozcas— los hay y por fortuna los habrá siempre.

EL DISCO P-1. 8-1.

NORMAS E IDEARIO

Los 27 puntos de Falange

Nación. Unidad. Imperio.

1 — Creemos en la suprema realidad de España. Fortalecerla, elevarla y engrandecerla es la apremiante tarea colectiva de todos los españoles. A la realización de esta tarea habrán de plegarse inexorablemente los intereses de los grupos y de las clases.

2 — España es una unidad de destino en lo universal. Toda conspiración contra esta unidad es repulsiva. Todo separatismo es un crimen que no separaremos.

La Constitución hasta ahora vigente, en cuando incitaba a las disgregaciones, atenta contra la unidad de destino de España. Por eso

exigimos su anulación fulminante.

3 — Tenemos voluntad de imperio. Afirmamos que la plenitud histórica es España es el imperio.

Reclamamos para España un puesto preeminente en Europa. No soportamos ni aislamiento internacional ni la mediatización extranjera.

Respecto de los países de Hispanoamérica, tendemos a la unificación de cultura, de intereses económicos y de poder. España alega su condición de eje espiritual del mundo hispánico como título de preeminencia en las empresas universales.

4 — Nuestras fuerzas armadas —en la tierra, en el mar y en el aire— habrán de ser tan capaces y numerosas como sea preciso para asegurar a España en todo instante la completa independencia y la jerarquía mundial que le corresponde.

Devolveremos al ejército de tierra, mar y aire toda la dignidad pública que merece y haremos, a su imagen, que un sentido militar de la vida informe toda la existencia española.

5 — España volverá a buscar su gloria y su riqueza por las rutas del mar. España ha de aspirar a ser una gran potencia marítima, para el peligro y para el comercio.

Exigimos para la Patria igual jerarquía en las flotas y en los rumbos del aire.

(Delegación Local de Prensa y Propaganda Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.—Sóller).

En sufragio de los que cayeron

Para el 1.º Viernes de mes

El próximo día 4 de Septiembre es el primer aniversario de la victoria obtenida en nuestra isla contra los enemigos de la Religión y de la Patria, a los que para siempre se aventó de nuestra isla.

Con tal motivo, en toda la isla, el Apostolado de la Oración celebrará distintas funciones religiosas en sufragio de los que cayeron en aquella gesta gloriosa, las que tendrán lugar el día 3 de Septiembre, primer viernes de mes.

En Sóller los actos consistirán en una misa y plática que se dará a las siete y media en la parroquia, debiendo aplicarse la comunión que se dará en dicha misa en sufragio de los que murieron en la lucha.

El Rdo. Director del Apostolado de Sóller D. Bartolomé Coll, invita a todos sus asociados y público en general, a tan modesta ceremonia, pura y leal ofrenda a cuantos perecieron defendiendo nuestra Religión, nuestras haciendas y nuestras vidas.

La reconquista de Santander

En Sóller celébrase jubilosamente el gran suceso

La noticia

La fausta nueva de la rendición de la capital montañesa Santanderina que llegó a esta ciudad mediada la tarde del miércoles, produjo en Sóller enorme júbilo.

No obstante se relegaron las demostraciones colectivas para cuando llegase la noticia oficial de la ocupación de la perla del Cantábrico por las fuerzas nacionales, la que no se hizo esperar, pues el día siguiente, las brigadas navarras y legionarios entraban en ella victoriosamente, siendo el recibimiento que se les tributó, apoteósico.

Entonces nuestro digno Comandante Militar D. Antonio Salgado hizo público un bando invitando al vecindario a que adornase las fachadas de sus casas con colgaduras y banderas y se asociara a los actos que debían celebrarse a las seis y media de la tarde, consistentes en el canto de un Te-Deum en la Parroquia y en una manifestación para después del acto religioso.

Ya desde muy de mañana buen número de casas lucieron colgaduras y el pabellón nacional ondeó en los centros oficiales. Por la tarde aumentó el número de fachadas adornadas con damascos, la mayoría de ellos con los colores nacionales, si bien una inoportuna lluvia vino a deslucir en parte tal forma de demostración de público regocijo.

Antes de la hora citada para la manifestación, numerosos grupos de soldados y marinos recorrieron la ciudad cantando himnos patrióticos y lanzando vivas entusiastas que el público coreaba.

El Te-Deum

A la hora fijada cantóse en la parroquia el anunciado Te-Deum.

Carta de un Requeté

Nuestro simpático amigo el veterano Requeté D. Andrés Vivas Lorca que reside en el Puerto, ha recibido una carta de un sobrino suyo llamado Miguel López Vivas, quien hace siete años milita en las fuerzas de choque tradicionalistas de Cádiz y que desde el principio de la guerra lucha en las fuerzas de requetés del Teniente Coronel Redondo.

El Sr. Vivas, cuya familia, como se ve, es de abolengo caísta, nos interesa la publicación de dicha carta, pero la falta de espacio por una parte, y por otra el retraso de las noticias del frente en ella se dan (es de fecha 9 del actual) nos impiden complacer al popular y estimado D. Andrés, quien esperamos nos lo sabrá dispensar.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 22 Agosto.—Guillermo Bernat Pons, hijo de Pedro y Catalina, calle Médico Mayor, n.º 11.

DEFUNCIONES

Día 19 de Agosto.—José García Rodríguez, 76 años, viudo, manzana 49, número 599.

Día 19.—Bartolomé Canals Mayol, 86 años, viudo, Alquería del Conde, número 25.

Día 21. Concepción Párraga Marín, 40 años, casada, Marina, número 28.

Día 23.—Miguel Ripoll Magraner, 71 años, casado, calle de la Victoria, número 12.

El Sr. Willy y los constipados

El Sr. Willy Cantoni, que en cuestión de helados y mantecados ha demostrado que nadie le tose, y que menos le toserán el año próximo puesto que según informes, tiene ya encargada maquinaria adrede, incluso motores eléctricos, a fin que la elaboración pueda ser más rápida e intensa; esta semana está algo más que orgulloso porque el domingo último y especialmente el martes fiesta de San Bartolomé, tuvo un despacho excepcional, siendo insuficiente el local para todos los que deseaban probar sus mantecados y otras bebidas que, como todo lo de su establecimiento, son superiores, todo ello amén del servicio a domicilio que según se dice fué continuo.

El Sr. Cantoni recomienda al público sollerense que continúe probando sus mantecados hasta que el frío aconseje lo contrario. El secreto de esta recomendación está en que nuestro honorable *Enemigo N.º 1, del calor mental*, que cuantos bebían sus mantecados durante el verano no se constiparían durante todo el invierno.

Y quien lo dude que vaya a discutirlo con el Sr. Cantoni, Santa Bárbara N.º 1, que es, al fin y al cabo quien lo dice.

Un camión en el que iban tres monigotes representando a Miajas, Pozas y Urriburri, encadenados; y seguidamente numerosísimo público.

Dicha manifestación recorrió las más importantes vías de la población a los alegres sonidos de vibrantes pasodobles, gritos de regocijo y vivas a España y a Franco.

Cuando la manifestación estuvo de regreso en la plaza de Calvo Sotelo, la banda expresada dejó oír los primeros acordes de los himnos nacionales de Portugal, Alemania, Italia y el Himno Nacional de España, que escuchó la multitud con el brazo extendido.

Los discursos

Luego desde una de las ventanas de la Casa Consistorial dirigió la palabra al público el Sr. Alcalde D. Jaime Casasnovas quien dijo:

«En la cadena que se está forjando para la total reconquista de España, es la toma de Santander un eslabón, más, un eslabón de importancia suma»

Prodió elogios al ejército, al que felicita, y añade «felicitémosnos a nosotros y al Generalísimo Franco por su singular acierto demostrado desde el principio de la guerra».

Termina gritando ¡Viva y Arriba España! ¡Viva el Ejército! ¡Viva la Marina! ¡Viva Franco!

Muchos aplausos y entusiastas vivas acogieron las palabras del Sr. Alcalde. Le siguió en el uso de la palabra el Teniente de Navío D. Manuel Alvarez Osorio, quien dijo:

«¡Españoles! Hace un año y dos meses que nuestro invicto Caudillo Generalísimo Franco, dirigió al pueblo español y refiriéndose a la guerra santa de liberación de España, dijo las siguientes palabras que deberían gravarse en el corazón de todos los españoles y en los frontispicios de todas las casas: —*Ahí la tenéis.*»

Desde entonces los hechos de armas gloriosos se han sucedido, y hemos visto incorporados a la causa pedazos queridos de nuestra patria. *Ahí la tenéis* a Santander que os habían arrebatado, ha dicho Franco: *Ahí lo tenéis* dice ahora, *Ahí lo tenéis* dirá mañana, reconquistada ya para nosotros la España que fuerzas internacionales quisieron arrebatarnos, la España gloriosa que soñamos todos para en ella poder gritar ¡Viva Franco! ¡Viva España!»

Grandes vivas y aplausos ensordecedores se dejaron oír al final de tan patriótica elocución.

Finalmente hizo uso de la palabra nuestro Comandante Militar Sr. Salgado quien al asomarse a la ventana fué recibido con una apoteósica ovación; vivas y aplausos.

Al lograrse el silencio, dijo: «¡Españoles! ¡Hermanos! No hace muchos días que os dirigí unas breves palabras al conmemorar la toma de Bilbao. Entonces os dije: Hay que tener mucho espíritu de sacrificio, ser pródigos, ser generosos.

En la guerra que sostiene España necesita de la ayuda de todos sus hijos, para lograr dar cima a la gran empresa de reconquista.

Esa alegría que sentís ahora, no se paga con oro, se paga con la tranquilidad de conciencia que siente aquel que ha dado todo su oro y cuanto buenamente podía dar, para el feliz éxito de nuestras armas.

Yo conozco las virtudes del pueblo de Sóller, y estoy satisfecho y orgulloso de su munificencia y patriotismo, pero antes de acabar quiero repetir: —Sed espiñados, sed magnánimos. Ayudad en todo lo posible a España.

Así podéis gritar con entusiasmo ¡Viva España! ¡Por España he dado todo lo que podéis! ¡Viva Franco! ¡Viva las Milicias que ayudan al Ejército! ¡Viva la Marina de Guerra!

Las últimas palabras fueron ahogadas por la ovación delirante que le prodigó el público oyéndose grandes gritos de ¡Viva el Comandante!»

Actos de regocijo

La banda «Lira Sollerense» sorprendió al público al dejar oír los sonidos de nuestros más típicos bailes que numerosos vecinos danzaron, entregándose el pueblo a diferentes demostraciones de regocijo.

La manifestación se reorganizó y con la banda de música a la cabeza, y siguiendo con los bailes típicos, recorrió calles y plazas de esta ciudad.

Miaja, Pozas y Urriburri

quemados

Como remate, en la plaza de Calvo Sotelo, fueron quemadas las grotescas figuras de Miaja, Pozas y Urriburri. Alrededor de la hoguera danzaron al estilo indio, soldados de artillería, enarbolando banderitas con los colores nacionales. Mientras tanto la banda de música amenizaba el «acto» con alegres composiciones.

La fiesta de San Bartolomé

En la Parroquia de esta ciudad, y en honor de su titular, el ínclito Patrón de Sóller San Bartolomé se celebró solemne Oculión de Cuarenta Horas.

Esta dió comienzo el domingo último, después de la misa de Comunión de las Hijas de María que dijo el Rdo. Sr. Pous.

A las diez y cuarto se comenzó la Misa mayor en la que fué el celebrante el Rdo. Vicario D. Jorge Company, y Ministros los Rdos. D. Antonio Rullán, diácono, y D. Gabriel Ferrer, subdiácono. Se cantó la misa de Angeles y ocupó el púlpito ocupándose del Evangelio de la Dominica, el Rdo. D. Jerónimo Pous, Vicario.

El día siguiente, además de los actos propios de la jornada, al anochecer se cantaron las solemnes y tradicionales Completas.

El martes, día de San Bartolomé, a las siete y media, hubo misa de Comunión general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria en la que fué el celebrante el Rdo. Sr. Company.

A las diez cantóse Tercia solemne, y seguidamente se dijo la misa mayor.

La iglesia lucía sus mejores galas. En la parte de la Epístola y bajo el presbiterio, tomaron asiento los componentes del Ayuntamiento presididos por su Alcalde D. Jaime Casasnovas; y el Juzgado municipal presidido por D. José Miró.

En la parte del Evangelio, tomaron asiento, prestididos por el Comandante Militar de esta plaza y Jefe de Sector don Antonio Salgado, las autoridades del Ejército Milicias y Marina.

Cantó la Misa el Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar, actuando de Ministros el Vicario D. Gabriel Ferrer, diácono, y el Rector de Biniarax Rdo. D. Nicolás Frau, subdiácono.

Por la música de capilla y escolanía se cantó la partitura pontifical de Perossi dirigidos por el Rdo. Sr. Rosselló organista parroquial.

El Rdo. D. Pedro Santadreu pronunció bellísimo sermón en el que hizo historia de la fundación de nuestra parroquia Patronato de San Bartolomé y se ocupó del Apostolado y Martirologio del Santo.

Durante los tres días dieron vela a Jesús Sacramentado, turnos de las Hijas de María.

Por la tarde hubo los actos de Coro con el canto solemne de Laudes.

A las ocho se efectuó la Reserva de S.D.M. Formaban varios adoradores, la Cruz Parroquial y Comunidad. El Viril era portado por el Rdo. Cura-Arcipreste don Rafael Sitjar bajo palio que sostenían Adoradores, actuando de ministros los Rdos. Sres. Rullán y Magraner.

La ciudad de Sóller asociándose a todos dichos actos llenó repetidas veces el templo parroquial.

Junta Provincial de Abastos

A partir de esta fecha regirán para la venta de la patata temprana de las zonas de La Puebla y Muro, los siguientes precios:

Productor a mayorista 28 pesetas 100 kilos.

Mayorista a detallista 31 id. 100 kilos.

Detallista a público 0'35 id. Kg.

Palma a 25 de agosto de 1937.—El Gobernador Presidente.

Se fija como precio de tasa de las alubias de las zonas de La Puebla y Muro el de 85 pesetas los 100 kilos, para el productor. Para la venta al público regirá el precio de 1'5 peseta kg. El precio para los envíos a la Península no podrá exceder de 95 pesetas los 100 kilos. Los precios para el agricultor se entienden por la alubia en la zona de producción, sobre el que se cargarán los gastos en igual forma que en la campaña anterior, siguiendo las Cooperativas Agrícolas de la Puebla y Muro con las mismas funciones que venían desempeñando.

Palma 25 de agosto de 1937.—El Gobernador Presidente.

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Guillermo Castañer.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la Plaza de España.

Estanco de la calle de Busas.

### Notas de Sociedad

#### BODA

En la capilla del Santo Cristo del Convento, esta mañana han contraído matrimonio canónico la bella señorita Teresa Navarro García y el joven D. Tomás París Castañer.

La novia vestía hermoso traje de calle, y el bendecido la unión el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario.

El acto fue presidido por los padrinos de boda por la parte de la madre D.ª Josefa García y su hermano D. Vicente, y por el novio sus padres Juan París Tortella y D.ª Margarita Castañer Bauzá.

Se firmó el acta matrimonial como padrinos D. Pablo y D. Juan París Castañer hermanos del novio.

La boda ha tenido carácter íntimo. Los invitados, a quienes deseamos felicidad eterna, han salido en viaje de boda para Palma y otros puntos de la isla.

#### NECROLOGICAS

**Doña Concepción Farraga Marin**

El pasado sábado, después de rápida enfermedad, durmióse placidamente en el Se. doña Concepción Farraga Marin, esposa de don Antonio Ortus Gallán, Oficial Auxiliares de Electricidad destacado en Base de Aprovechamiento de nuestro puerto.

El deceso ocurrió en el Puerto de Sóller. La noticia fué muy sentida, pues la finada, a pesar del corto tiempo que llevaba con nosotros, se había granjeado el aprecio de todos la trataron por su afabilidad en el trato y bondad de corazón.

El acto del entierro fué una evidente prueba de lo que llevamos dicho, pues a él asistió extraordinario número de vecinos que se formaron en el Cortejo que acompañó al cadáver a su última morada.

D. E. P. la extinta y reciba nuestro más sentido pésame su afligido esposo don Antonio Ortus, hijo y familia, al mismo tiempo que rogamos al Señor se digno mirar su pena con el bálsamo de la resignación cristiana.

#### D. Miguel Ripoll Magraner

En la madrugada del lunes pasó a mejor vida después de larga y penosa enfermedad sufrida con cristiana resignación D. Miguel Ripoll Magraner, uno de los hombres que han influido en el progreso de nuestra patria durante las últimas décadas. Como tantos otros paisanos emigró a Francia en sus mocedades, dedicado al comercio de frutos al por mayor. Alcanzó excepcional florecimiento sus establecimientos en Niza y Cannes, donde su innata habilidad y recto proceder le granjearon muchas simpatías.

Su laboriosidad y su pericia en los negocios le permitieron volver al suelo natal, donde un buen acomodo, aún relativamente joven.

Por sus dotes de inteligencia, sociabilidad y amor a la patria, y por su amor al progreso mejoró de nuestra ciudad en todos sus aspectos fué requerido repetidamente su concurso y cooperación activa en las más importantes empresas de carácter colectivo. Colaboró con empeño en la realización de magna obra del Ferrocarril de Sóller, a la Junta Directiva ha pertenecido durante largos años, como también a la de "El Establecimiento". Fué Presidente fundador cuando la fundación de la importantísima empresa de la "Tafona Cooperativa" que vino a reemplazar viejos moldes rutinarios en la elaboración tradicional del aceite y representa un importante factor de la economía de nuestro valle; cuando por achaques de salud hubo de abandonar la presidencia efectiva, desempeñada durante los primeros años cuando había que luchar con innumerables dificultades propias de todo comienzo.

Las técnicas como derivadas de la malevolencia e incompreensión de ciertas gentes, le fué otorgada por voto unánime de los asociados la Presidencia honoraria vitalicia. Él ha ostentado hasta su fallecimiento. Militó con disciplina y entusiasmo en el partido maurista, tomando parte activa en la administración de nuestra ciudad, honrándosele repetidamente con los cargos de concejal y teniente de Alcalde. Actuó como Alcalde accidental durante largos periodos. Alcalde propietario distintas veces durante los años de 1906 a 1912, desempeñando cometido siempre como mejor supo, con actividad y patriotismo, procurando el bien del Municipio y de sus conciudadanos. Desde hace bastante tiempo había dejado de intervenir activamente en política en estas de primer plano, dejando tales responsabilidades a las generaciones más jóvenes.

En alabanza suya se puede decir que su constante y dilatada actuación en política en entidades locales no le creó enemistades; por el contrario, le granjeó el fundado aprecio y consideración de todo el pueblo que le venía honrando con merecida estimación. Prueba de ello el número considerable de personas de toda clase social que durante larga enfermedad se interesaban por su estado, y asistieron a su Viático, a la conducción del cadáver y al funeral celebrado miércoles en la parroquia.

Rogamos a Dios tenga acogida en su seno el alma de este ciudadano ejemplar, y que derrame abundante el bálsamo de la resignación cristiana sobre sus atribulados familiares, singularmente su desconsolada viuda D.ª Francisca Ozonas Oliver, sus hermanas D.ª Francisca y D.ª María y sus sobrinos D. José Ripoll Arbona, D.ª Catalina, D. José y D. Juan Ripoll Casals, don Jaime, D. José y D.ª María Deyá Ripoll y D. Jaime Frontera Pons, que lloran tan irreparable pérdida. Sirvalos de lenitivo, la condolencia de que le ha dado testimonio el vecindario en general, que recordará largamente los méritos excepcionales, el desinterés, rectitud y patriotismo de D. Miguel Ripoll, modelo de caballeros cristianos, cuya alma tenga Dios en su gloria.

### Gratas visitas

El pasado domingo por la tarde llegaron a esta ciudad en auto y en viaje de turismo D. José Borrás, Requeté laureado del Tercio de Montejurra y D. Juan Ozalla, Requeté de San Sebastián, ambos heridos en el frente y que para reponer su salud se encuentran en Mallorca.

Acompañándoles llegaron los Rdos. Padre Provincial de Franciscanos, el Capellán de un crucero nacional, y el Rdo. D. Valentín Herrero, Pbro., y D. José Snaú.

En Sóller fueron recibidos por nutrido grupo de Requetés, entre los que figuraban D. J. Bartolomé Darder y D. Jaime Coll, Secretario y Contador respectivamente de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.

### Envío al frente

Diferentes y nutridas comisiones integradas por elementos del Ayuntamiento y de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. comenzaron el lunes de esta semana a recoger género y dinero para enviar a la 25.ª Batería del Regimiento de Artillería Ligera n.º 4, la cual como saben nuestros lectores es la ahijada de guerra de esta ciudad.

Se hizo buen acopio de géneros que colocados en seis cajas y acompañados de 18 canastos de limones, fueron remitidos a la expresada batería por mediación de Asistencia a Frentes y Hospitales.

Cabe recalcar la excelente labor de las Comisiones y de una manera especial del celoso Inspector de Falange D. Jaime Coll Orellana quien se mostró infatigable en la labor que se le encomendó llevándola a cabo a gusto y satisfacción de todos.

Por otra parte podemos decir que ayer el Sr. Alcalde D. Jaime Casanovas, que tanto se ha desvivido por el éxito de la colecta organizando la recogida de donativos, ha recibido de las Madres Escolapias el Bandero reglamentario que aquellas han confeccionado primorosamente con el acierto que las caracteriza, lo mismo que los hermosos escudos de Sóller que dichas religiosas, Hermanas de la Caridad y particulares de esta ciudad han pintado para nuestros ahijados, todo lo cual les será remitido oportunamente.

Sabemos que el Alcalde Sr. Casanovas tuvo el acierto de disponer que parte del efectivo que se recaudase fuese destinado a enviar a los hijos de Sóller que luchan en el frente o tripulan barcos nacionales armados, a fin que ellos con el efectivo adquirieran lo que más necesiten.

Es ello muy de aplaudir, y nos place mucho poder consignarlo.

### La fiesta de San Bartolomé

El martes de esta semana, fiesta de nuestro Santo Patrón, hubo por la tarde de 5 a 8, en la plaza de Calvo Sotelo, un concierto musical que dió la banda "Lira Sollerense".

### Cambio de temperatura

El pasado domingo, antes de las siete, cayó sobre esta ciudad un recio aguacero que si bien duró corto rato tuvo el privilegio de refrescar la temperatura y hacer que la jornada fuese más soportable que las que la precedieron.

Desde entonces el tiempo se muestra inseguro. Densos nubarrones, por lo regular, empañan el firmamento, y a veces, como el jueves por la tarde, truena y relampaguea, llegando a caer algunas lluvias sin más consecuencias.

No obstante la temperatura templada, y a ratos relativamente fresca que se deja sentir, resulta muy agradable, si bien ello es augurio ya de los peculiares chubascos del mes de septiembre y la entrada en el periodo agónico de la estación estival.

### Matanza de cerdos

El próximo miércoles día 1.º Septiembre comenzará la matanza de reses de cerda y elaboración de maticas y embutidos en las distintas fábricas de esta ciudad.

### En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 26 de agosto de 1937.

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde don Jaime Casanovas y con la asistencia de los Sres. gestores, Scarcell, Morell, Miguel y Bauzá, se dió comienzo a la sesión.

Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior.

Se acordaron los siguientes pagos: A la fonda "Comercio", por diversas comidas del encargado del Catastro, 154'50 pesetas.

A D. Antonio Frau por el suministro de peja para las caballerías de este Municipio desde el mes de diciembre pasado hasta el de agosto actual, ambos inclusive, 1991 pesetas.

A dos delegados municipales para efectuar dos viajes a Palma, 50 ptas.

A D. Sebastián Ferrer por diversos trabajos efectuados en la brigada municipal de obras, 59'10 ptas.

A D. Vicente Marcos Botia, 125 pesetas por un trimestre que le corresponde por casa habitación como Maestro Nacional.

A D. Ramón Rullán, por diversos suministros, 202'60 ptas.

A D. Miguel Seguí, por suministro de cemento, 155'40 ptas.

A D. Sebastián Oliver, por cementos, 112'65 ptas.

A D. Pedro Antonio Bernat, por diversos trabajos de herrería, 741'85 ptas.

Se acordó conceder los siguientes permisos para efectuar las obras que se solicitan:

A D. Juan Casanovas Casanovas como encargado de D. Jaime Mas, para derribar la casa 36 de la calle de Real y construir una de nueva planta en los solares de la misma.

A D. Antonio Servera para alzar un metro de pared en la casa 56 de la Avenida del General Goded.

Pasar a informe las siguientes instancias:

La de D. Antonio Servera, como encargado de D.ª Francisca Ferteza para enladrillar la casa 87 de la calle Primo de Rivera.

Otra de D. Jaime Colom Sampol que solicita los beneficios que otorgan las ordenanzas municipales para la construcción de una acera en el sitio denominado *Es Través del Puerto*.

Se aprueba dicha petición pasando a Obras Públicas.

Pasa a información pública la instancia de D. Antonio Valcaneras quien solicita permiso para instalar un motor eléctrico de 1 c. v. en la finca de *Ca'n Patí* y otro de 1/2 c. v. en una casa de la calle de Ramón Llu'í.

Otra de D. Guillermo Mayol Muntaner como encargado de D. Jaime Trias para construir una fosa séptica en la casa 76 de la calle de José Antonio Primo de Rivera.

Se da lectura a un informe emitido por la Delegación de la Fiscalía de la Vivienda autorizando la construcción de una casa en el sitio denominado *Es Garrigó*.

Se acuerda aprobar el extracto de acuerdos tomados durante el mes de Julio próximo pasado.

Se da lectura a un comunicado que presenta D.ª Jerónima Barceló, Comadrona municipal, por el cual solicita del Magnífico Ayuntamiento tenga a bien concederle dos meses de permiso a fin de poder ausentarse una temporada de ésta, dejando para atender los servicios durante el tiempo de su ausencia a D.ª Teresa Brujas, Comadrona de esta localidad.

La Corporación accedió a lo demandado.

Dióse lectura a un comunicado remitido por el Comandante Mayor de la Guardia Civil el cual notifica que se hallan a disposición de nuestro Ayuntamiento 1257'15 pesetas por los suministros que satisface el Municipio a dicho Instituto.

Se acordó ingresar en Caja dichas pesetas.

En ruegos y preguntas el Sr. Miguel manifestó que la lista llevada a cabo para atender a la construcción del puente denominado de *Ca'n Ahi*, importa 470 ptas. la parte recogida entre los vecinos del mismo, por lo que propone que el Ayuntamiento satisfaga el resto y que se construya el puente de tanta necesidad.

Vista la propuesta y estudiado una vez más el asunto, se acordó la construcción del puente y recoger la cantidad que importe la lista de vecinos.

No habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

### Mercado local

Los precios que durante esta semana han regido en este mercado son como sigue: Limones a 10 ptas. la carga. Manzanas a 20 ptas. id. Membrillos (codonys) a 10 ptas. id. Serbas (serves) a 10 ptas. mesura.

### Crónica Deportiva FUTBOL

BASE NAVAL 1 ARTILLERIA SOLLER 4

Muy interesante resultó el match, segundo de los concertados, que el domingo último jugaron en el campo d'En Mayol los equipos arriba mencionados a beneficio de los jugadores sollerenses y que luchan en los frentes de España contra las hordas marxistas.

En este partido se evidenció mayor superioridad del combinado Sóller-Artillería, que apoyado por una excelente línea media y con una brillantísima tarde del delantero Bauzá que fué el mejor sobre el terreno, logró apuntarse esta brillantísima victoria que neutraliza la ventaja conseguida por los marinos en el partido anterior.

En la primera parte el combinado consiguió apuntarse un goal de penalty.

Durante la segunda se hizo más potente la presión de los seleccionados que por tres veces batieron la meta defendida por Collantes de otros tantos tiros bien dirigidos y precedidos por rápidas jugadas. El más brillante fué el cuarto goal, marcado por Bauzá de un formidable chut al ángulo.

Los marinos que buscan con mucho entusiasmo el goal del honor lo consiguieron brillantemente en un estupeado remate de cabeza de Goto a un centro proveniente de la derecha.

Con el resultado de 4 a 1 a favor de los seleccionados terminó este partido.

#### Mañana, desempate

Con el mismo fin benéfico que los partidos anteriores mañana a las 5'30, tendrá lugar el desempate de la copa que ha quedado pendiente entre los equipos de la Base Naval y combinado Artillería-Sóller.

### VIDA RELIGIOSA CULTOS

En la iglesia Parroquial Domingo día 29.—Fiesta de la Dedicación del Templo Parroquial, vulgarmente conocida por la *Festa de L'Obra*.—Por la mañana, a las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el reverendo Cura Arcipreste.—Por la tarde, a las tres, Vísperas y Completas. A las siete y media, Rosario y Trisagio a la Santísima Trinidad.

Miércoles, día 1 de Septiembre.—Durante la misa segunda se practicará el ejercicio a San José.

Viernes, día 3.—Primer Viernes.—A las siete, Misa y Comunión general con plática para el Apostolado de la Oración.

#### En la Visitación

Domingo 29.—A las seis Misa rezada con explicación de Catecismo. A las siete Misa y rezo del Santo Rosario. A las ocho Misa cantada. Por la tarde, a las 5 y media rosario, plática y Septenario de los Dolores de Ntra. Sra.

Viernes 3.—Primer viernes de mes. Comunión general en la Misa de sets. Por la tarde, a las siete, Ejercicio de los SS. Corazones con exposición mayor.

#### En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 29.—Misas rezadas a las 6 y 7 y media.—Por la tarde a las 4 y media función dedicada al Sto. Cristo de la Salud.

Jueves, 2.—Al anochecer Hora Santa con cánticos.

Sábado 4.—A las 7 y media empezará la novena dedicada al Dulce Nombre de María.

#### En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 29.—A las siete y media, Misa conventual. Por la tarde, a las cuatro y media, se practicará la Hora Santa, con exposición del Santísimo.

Jueves, día 2 de Septiembre.—A las siete de la tarde, se practicará la Hora Santa, con manifiesto.

Viernes, día 3.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio a Sta. Teresita del Niño Jesús.

### Mercado de Inca

(Precio por 100 kilogramos)

Trigo	55'50
Candéal	61'50
Cebada del país	45'
Id. forastera.	44'
Avena del país	44'
Id. forastera.	44'
Habas ordinarias.	50'
Id. para cocer	52'
Id. para ganados	48'
Maíz	60'
Frijoles	1'15
Garbanzos	1'40 y 1'60

### CRUZ ROJA ESPAÑOLA Aviso de interés

Para entregarles un documento que les afecta, se servirán pasar por este local social, Viento, 13, los siguientes señores: Manuel Calvo—callejón d'En Figa. Juan Vidal—General Franco, 10. Magdalena Colom—Ca'n Raya.—Huertita. Francisco Herrera Ortega. Dolores Bostas Biosca—Camino Argiles. José Herrero—Camino de la Huerta.

### Boletín de Información DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S. DE SOLLER

#### Delegación Local Funerales suspendidos

En virtud de instrucciones recibidas de la Superioridad, quedaron suspendidos los funerales que debían celebrarse el pasado miércoles en la iglesia parroquial de esta ciudad en sufragio de las almas de nuestros camaradas Fernando Primo de Rivera y Julio Ruiz de Alda.

#### Delegaciones Locales de Sindicatos y de Prensa y Propaganda

Día de la invitación Familiar al Soldado

Se celebró el pasado martes, Fiesta de San Bartolomé Patrón de Sóller esta simpática y simbólica fiesta de la Invitación Familiar al Soldado de nuestro mil y mil veces glorioso Ejército Nacional.

Muchísimas fueron las casas de Sóller que este día sentaron a su mesa a uno de estos Soldados en sus diversas graduaciones, en el bien entendido que estas invitaciones no se practicaron al amigo o al grado sino al Soldado.

Las circunstancias y necesidades del servicio hicieron que a última hora y a pesar de los trabajos de organización que se llevaron a cabo con toda escrupulosidad muchas familias no pudieron verse honradas con la presencia de su invitado de Honor; pero estas familias deben pensar que aquel se hallaba cumpliendo en aquellos momentos un sagrado deber para con la Patria, motivo por el cual no había podido aceptar la invitación que tan carifiosamente se le ofreciera.

Es realmente simbólica y patriótica esta Invitación Familiar al Soldado, mediante la cual el pueblo, la familia y los individuos todos, comprometidos con el sentir y el alto espíritu del Ejército quieren ofrecer esta delicada prueba de estima íntima a sus soldados, que son los soldados de nuestra amada España.

#### Jefatura Provincial Milicias de 2.ª Línea

Por considerar verdaderamente conveniente el conocimiento de la Circular de la Jefatura Provincial de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., de fecha 23 del corriente, la reproducimos íntegramente. Dice así:

Artículo 1.º Todos los militantes de Falange Española Tradicionalista y de las JONS de la 2.ª línea, tienen que hallarse debidamente encuadrados en la Milicia Nacional, siendo innegable el servicio de armas.

Artículo 2.º Salvo caso de inutilidades comprobada en forma reglamentaria, únicamente por causas justificadas y en atención a servicios o trabajos públicos y privados de necesidad e interés nacional, —que apreciaré discrecionalmente por mí o por mis Delegados al efecto,— podrán los militantes solicitar en la forma y condiciones que luego dirá no ser encuadrados.

Art.º 3.º Quién entienda que se halla en algunos de los casos del artículo anterior, solicitará de mi Autoridad ser declarado en la situación dicha por conducto del Delegado Local correspondiente, que junto con su informe me elevará la exposición para la resolución que estime pertinente, que será inapelable.

Art.º 4.º La situación expresada será temporal y revisable, pudiéndose prorrogar a instancia del interesado al expirar el término para que se hubiere concedido.

Art.º 5.º Todos los no encuadrados en la Milicia, salvo los inútiles vendrán obligados a satisfacer semanalmente la cantidad de diez pesetas, que se ingresará en Tesorería en cuenta especial de la Milicia de Falange Española Tradicionalista y de las JONS.

El incumplimiento de la anterior condición llevará consigo la pérdida del beneficio concedido y la inmediata incorporación a la Unidad correspondiente.

Art.º 6.º Cuanto se dispone respecto de la exención de encuadramiento en la Milicia, se refiere a los que aún no hubieran sido incorporados a la misma y que, por tanto, dependen exclusivamente de mi Autoridad.

(Delegación local de Prensa y Propaganda de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.—Sóller).

# FRUTAS - LEGUMBRES - PRIMORES

## NARANJAS-MANDARINAS

# F. MAYOL & FRERES

## BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS		TELEFONOS
MAYOL	Boufarik	1-11
MAYOL	Birkadem	0-82
MAYOL	Fort-de-L'Eau	0-39
MAYOL	Saoula	0-21
MAYOL	Zéralda	0-06

TELEGRAMAS		TELEFONOS
MAYOL	St. Chamond	2-65
d.º	d.º	4-35
MAYOL	Cavaillon	1-48
MAYOL	Chavanay	13
ORANGERIES	Marseille (Colbert)	87-54

IMPORTACIÓN ~ EXPORTACIÓN ~ COMISIÓN  
Dátiles ~ Bananas

## Bartolomé Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES  
TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias  
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

## Joaquín Borrás Mayol

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrone mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos sus compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol Rue Thenart, 30 Mulhouse — (Francia)

## FRUTAS FRESCAS, SECAS Y PRIMICIAS

# COMPANIA FRUTERA

### GUILLERMO SEGUI Gerente

importación directa de Naranjas y Bananas por Vapores especiales que sirven las filiales de Sète, Toulon, Cannes y Nice

Cours Julien, 36-38. = MARSSELLA  
Teleph: Colbert 37-82 Telégramas FRUTERA

## COMISION Y EXPORTACION

### Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES  
ESMERO EN LOS EMBALAJES

# CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER  
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO  
Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

## DESTILACION DE ESENCIAS

# J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA  
Conde de Sallent, 40 y 42. — PALMA DE MALLORCA

## FERROCARRIL DE SOLLER

### Horario de verano

que regirá desde 1.º de Mayo a 30 de Septiembre  
Sección Palma-Sóller  
Salidas Sóller  
6:45, 9:15, 13:25, 18:15.  
Salidas Palma  
8: 12: 15: 20:

### Sección Sóller-Puerto

Salidas Sóller  
5:30, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21.  
Salidas Puerto  
6:20, 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:20, 20:20, 21:30.

## FRUTAS AL POR MAYOR

BANANAS-NARANJAS-LIMONES-UVAS  
Venta en vagones completos de Naranjas, Mandarinas y Limones por ferrocarril directamente de España o Italia

# OLIVER & CARBONELL

S. A. R. L. 200.000 FR. COMISIONISTAS  
11, Rue Merciere — LYON

Filial de la MAISON CARBONELL  
Puebla Larga (Valencia)  
Agence en Bilice



R. C. Lyon B. 6850.

TÉL.: BRANKLIN 49-37  
Dirección telegr. OLICAR-LYON.  
Chèques Postaux LYON 514-18